

الاتحاد الدولي للاتصالات

# معايير قياسية من أجل اتصالات أفضل



**ITU-T**

قطاع تقدير الاتصالات  
دليل المبتدئين

مارس 2005



الاتحاد الدولي للاتصالات



الاتحاد الدولي للاتصالات



قطاع تقييس الاتصالات  
دليل المبتدئين

مارس 2005

قطاع تقييس الاتصالات: المعايير العالمية  
لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات



إن الغرض من هذا الدليل هو مساعدة من لا يعرفون قطاع تقدير الاتصالات في الاتحاد الدولي للاتصالات على فهم أساليب عمله، والأهم من ذلك كيفية المشاركة في أنشطته.

وتحتاج نسخة إلكترونية لهذه الوثيقة في الموقع التالي:  
[itu.int/ITU-T/news](http://itu.int/ITU-T/news)

ويمكن الحصول **مجاناً** على النسخ الإلكترونية لثلاث توصيات من توصيات قطاع تقدير الاتصالات باستغلالها من المكتبة الإلكترونية للاتحاد الدولي للاتصالات، انظر:  
[itu.int/publications/bookshop/  
how-to-buy.html#free](http://itu.int/publications/bookshop/how-to-buy.html#free)

الطبعة الثانية

# جدول المحتويات

1	.....	المقدمة
1	.....	ما هو قطاع تقييس الاتصالات؟
3	.....	الكيانات الإدارية للاتحاد الدولي للاتصالات
5	.....	الكيانات الإدارية لقطاع تقييس الاتصالات
6	.....	نبذة عامة عن قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد
10	.....	التعاون مع المنظمات الأخرى
13	.....	<b>كيف يعمل قطاع تقييس الاتصالات</b>
13	.....	قواعد القطاع وأمانته
17	.....	لجان الدراسات (SG)
25	.....	لجان الدراسات: الرؤساء والمقررون والمحررون
		الموافقة على التوصيات والموافقة على النصوص
27	.....	غير المعيارية
31	.....	<b>وثائق المجتمعات</b>
31	.....	اجتماعات لجان الدراسات وفرق العمل
35	.....	اجتماعات أفرقة المقررین
36	.....	تقديم المساهمات
37	.....	<b>طائق العمل الإلكترونية</b>
37	.....	قوائم البريد الإلكتروني
38	....	المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات (FTP)
41	.....	<b>الانضمام إلى قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد</b>
41	.....	من هم الأعضاء؟
42	.....	ما هي دواعي الانضمام؟
43	.....	كيف يمكنني الانضمام؟

45	.....	<b>مرافق المجتمعات</b>
45	.....	المجتمعات في جنيف.....
49	.....	المجتمعات خارج جنيف .....
<b>51</b>	.....	<b>م الموضوعات أخرى</b> .....
51	.....	قواعد بيانات أخرى .....
		حقوق الملكية الفكرية - براءات الاختراع وحقوق
52	.....	التأليف والنشر .....
53	.....	موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب .....
<b>55</b>	.....	<b>عناوين مفيدة بقطاع تقييس الاتصالات</b> .....
57	.....	الحصول على مزيد من المعلومات .....
<b>59</b>	.....	<b>تفاصيل إضافية</b> .....
		لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات وأنشطة لجان
59	.....	الدراسات الرئيسية .....
61	(TIES)	التسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات
		قوائم البريد الإلكتروني والنفذ إلى المناطق غير الرسمية
62	.....	لبروتوكول نقل الملفات (FTP) .....
62		التنفيذ إلى الشبكة المحلية في قاعات المجتمعات في جنيف .....
<b>65</b>	.....	<b>فهرس</b> .....

## **المقدمة**

### **ما هو قطاع تقييس الاتصالات؟**

الاتحاد الدولي للاتصالات الذي يتخذ من جنيف، سويسرا، مقراً له هو وكالة متخصصة للأمم المتحدة تعنى بالاتصالات.

وينظم العمل الرئيسي للاتحاد الدولي للاتصالات في ثلاثة قطاعات هي:

- قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)؛
- قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D)؛
- قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T).

يقوم قطاع الاتصالات الراديوية بتنسيق المسائل المتعلقة بخدمات الاتصالات الراديوية وإدارة طيف الترددات الراديوية والخدمات اللاسلكية.

ويركز قطاع تنمية الاتصالات على المساعدة التقنية التي يقدمها للبلدان النامية وبلدان التحول الاقتصادي من أجل تنمية شبكات وخدمات الاتصالات في هذه البلدان.

ويكفل قطاع تقييس الاتصالات، وهو موضوع هذا الدليل، وضع معايير في الوقت المناسب تتسم بالكفاءة والنوعية العالية وتغطي جميع مجالات الاتصالات على الصعيد العالمي، وتحديد التعريفات ومبادئ المحاسبة لخدمات الاتصالات الدولية.

## الأمانة العامة للاتحاد الدولي للاتصالات

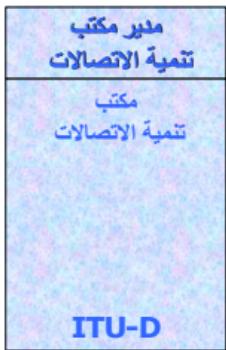
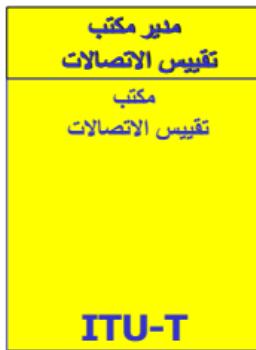
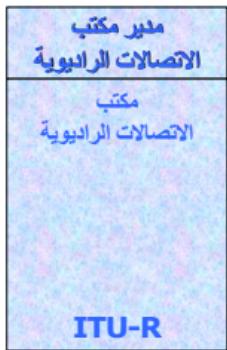
تدير الأمانة العامة الشؤون الإدارية والمالية لأنشطة الاتحاد، بما في ذلك تأمين خدمات المؤتمرات والخدمات الإعلامية، والتحطيط الاستراتيجي طويل المدى، والوظائف المؤسسية (الاتصالات المشورة القانونية والمالية والموظفو والخدمات المشتركة). ويبين الشكل التالي هيكل الأمانة العامة للاتحاد.

لمزيد من المعلومات، انظر:

[itu.int/aboutitu/overview/secretariat.html](http://itu.int/aboutitu/overview/secretariat.html)

### الأمين العام

#### نائب الأمين العام



# **الكيانات الإدارية للاتحاد الدولي للاتصالات**

## **مؤتمر المندوبين المفوضين**

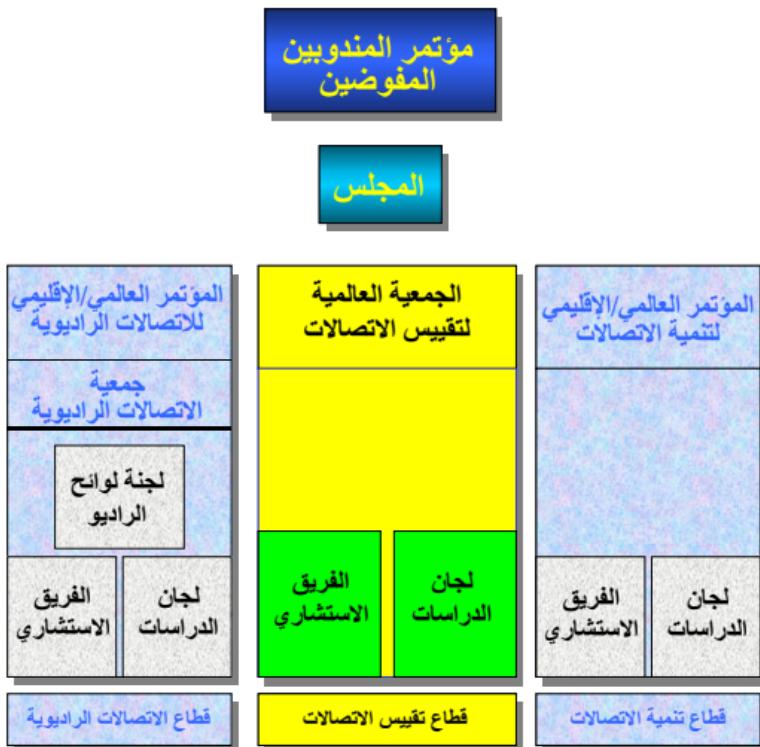
إن مؤتمر المندوبين المفوضين هو الهيئة العليا لوضع السياسات في الاتحاد الدولي للاتصالات. ويعقد المؤتمر كل أربع سنوات، ويوضع السياسة العامة للاتحاد، ويعتمد خططاً خماسية استراتيجية ومالية وينتخب الفريق الرئيس لإدارة المنظمة. وبعبارة أخرى، يعتبر المؤتمر الحدث الرئيسي الذي تقرر فيه الدول الأعضاء في الاتحاد دور المنظمة في المستقبل.

## **مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات**

إن دور المجلس هو القيام، خلال الفترة الفاصلة بين مؤتمرات المندوبين المفوضين، بدراسة القضايا العامة لسياسات الاتصالات لضمان أن تستجيب أنشطة الاتحاد وسياساته واستراتيجياته بالكامل لبيئة الاتصالات الحالية التي تتسم بالدينامية والتغير السريع. ويعدد المجلس أيضاً تقريراً عن تخطيط السياسات والتخطيط الاستراتيجي للاتحاد.

والمجلس مسؤول، بالإضافة إلى ذلك، عن ضمان حسن سير الأعمال اليومية للاتحاد وتنسيق برامج العمل والموافقة على الميزانية والرقابة على الشؤون المالية والنفقات.

ويوضح الشكل التالي هيكل الكيانات الإدارية للاتحاد، مع إبراز الكيانات الإدارية لقطاع تقدير الاتصالات التي تعرض في القسم التالي.



# الكيانات الإدارية لقطاع تقييس الاتصالات

## الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSAs)

تحدد الجمعية التوجه الشامل لقطاع تقييس الاتصالات وهيكله وتعقد مرة كل أربع سنوات. وتحدد السياسة العامة للقطاع وتنشئ لجان الدراسات وتوافق على برنامج العمل المتوقع في فترة السنوات الأربع التالية. وتعين رؤساء ونواب رؤساء اللجان.

وتصدر عن الجمعية مجموعة من القرارات يمكن الرجوع إليها على العنوان التالي:

[itu.int/ITU-T/wtsa/resolutions](http://itu.int/ITU-T/wtsa/resolutions)

## الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG)

يوفر الفريق لقطاع تقييس الاتصالات المرونة في الفترات الفاصلة بين الجمعيات العالمية لتقييس الاتصالات ويستعرض الأولويات والبرامج والمسائل التشغيلية والمالية والاستراتيجيات للقطاع. ويتابع أيضاً تنفيذ برنامج العمل وينشئ لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات ويعيد هيكلتها ويزودها بالخطوط التوجيهية، ويقدم المشورة إلى مدير مكتب تقييس الاتصالات (TSB) ويصدر توصيات السلسلة A بشأن التنظيم وإجراءات العمل.

## **نبذة عامة عن قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد**

يشير الرمز (ITU-T) إلى قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد الدولي للاتصالات. ويعتبر هذا القطاع بمثابة منبر يتيح للحكومات والقطاع الخاص تنسيق وضع المعايير لشبكات الاتصالات العالمية وخدماتها.

### **لحنة تاريخية**

إن عمل الاتحاد في مجال التقييس عميق الجذور إذ بدأ في 1865 بإنشاء الاتحاد الدولي للبرق، ثم أصبح وكالة متخصصة للأمم المتحدة في 1947؛ ثم سمّي اللجنة الاستشارية الدولية للبرق والهاتف (CCITT) في 1956. وأطلق عليه اسم الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) في 1993.

### **رسالة القطاع**

تتمثل رسالة القطاع في ضمان وضع معايير ذات نوعية عالية تتسم بالكفاءة وتصدر في الوقت الملائم وتشمل جميع مجالات الاتصالات على الصعيد العالمي، بالإضافة إلى وضع التعريفات ومبادئ المحاسبة لخدمات الاتصالات الدولية.

## إنجازات القطاع

يوجد في مارس 2005 حوالي 3100 توصية سارية المفعول بشأن موضوعات شتى منها تعريف الخدمة، والتصميم العماري للشبكات وأمنها، وأجهزة مودم للمراقبة الهاتفية، وأنظمة الإرسال البصري العاملة ب معدلات مرتفعة (Gbit/s)، وشبكات الجيل التالي (NGN) والقضايا المرتبطة بيروتوكل الإنترنت. إن سهولة الاتصال بالهاتف أو الحاسوب أو الفاكس عبر العالم هي نتيجة مباشرة لعمل قطاع تقسيس الاتصالات (واللجنة الاستشارية الدولية للبرق والهاتف من قبله).

## الأهداف والطموحات

يهدف قطاع تقسيس الاتصالات إلى الاحتفاظ بمكانته المعترف بها باعتباره الهيئة العالمية الرائدة في مجال معاير الاتصالات. وإدراكاً منه للتغيرات المتتسارعة في بيئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فقد عمد إلى تغيير إجراءاته ومارساته لكي يكفل استجابتها السريعة لمتطلبات صناعة الاتصالات. وحققت عملية الموافقة البديلة (AAP) التي استحدثت في 2000 نجاحاً باهراً حيث تم الموافقة على أغلبية التوصيات الجديدة خلال ستة أسابيع من الانتهاء منها.

## مجالات العمل الحالي

يتناول قطاع تقسيس الاتصالات الآن المعايير الالزمة في القرن الحادى والعشرين في مجالات مثل:

- شبكات الجيل التالي (NGN)؛
- النفاذ العريض النطاق؛
- الخدمات المتعددة الوسائط؛
- اتصالات الطوارئ؛
- قضايا بروتوكول الإنترن特؛
- الربط بين شبكات الألياف البصرية؛
- إدارة الشبكات؛
- إدارة الإنترن特؛
- مسائل الأمان في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- التقارب بين الخدمات الثابتة والمتقللة.

## منتجات القطاع

إن المنتجات الرئيسية لقطاع تقسيس الاتصالات هي التوصيات المعيارية. وتنقسم هذه التوصيات إلى سلاسل من الموضوعات مثل السلسلة G "أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة والشبكات الرقمية" والسلسلة H التي تتناول "الأنظمة السمعية المرئية وأنظمة متعددة الوسائط". ويمكن إدخال تعديلات على التوصيات بإضافات أو تصحيحات يمكن أن تتخذ شكل ملحقات أو تعديلات أو تصويبات، وهذا يتوقف على طبيعة التغييرات ومحتها.

أما المنتجات غير المعيارية فتشمل تذيلات للتوصيات، وأدلة قطاع تقدير الاتصالات، والإرشادات الموجهة للمنفذين والملحقات.

ويرد تعريف كامل لهذه المنتجات في الفقرة 7.1 من التوصية .A.1

ويوجد كتالوج بالنشرات وقائمة كاملة بتوصيات قطاع تقدير الاتصالات على العنوان التالي:

[itu.int/ITU-T/publications](http://itu.int/ITU-T/publications)

وتحتة منتج آخر للقطاع وهو النشرة التشغيلية التي تصدر كل أسبوعين وتحتوي على أحدث المعلومات التفصيلية المطلوبة للحفاظ على التوصيل البياني العالمي لشبكات الاتصالات العالمية. وتحتوي بوجه خاص على معلومات عن خطط الترقيم والتسيير سواء على المستوى الوطني أو الدولي.

## التعاون مع المنظمات الأخرى

يتعاون قطاع تقسيس الاتصالات مع كثير من المنظمات الأخرى مثل منظمات وضع المعايير الدولية كالمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) وفريق مهام هندسة الإنترنوت. وثمة تعاون فعال مع منظمات أخرى لوضع المعايير ومحافل والاتحادات أخرى. ويرد في **التوصية A.4** للقطاع تعريف لإجراءات الاتصال مع المحافل والاتحادات.

تناول **التوصية A.5** الأوضاع التي يود القطاع فيها أن يضمّن توصياته إشارات إلى وثائق صادرة عن محافل أو اتحادات أو منظمات أخرى لوضع المعايير.

تناول **التوصية A.6** التعاون وتبادل المعلومات بين قطاع تقسيس الاتصالات والمنظمات الوطنية والإقليمية لوضع المعايير.

وتتاح قائمة المنظمات المؤهلة وفقاً للتوصيات A.4 و A.5 و A.6 لقطاع تقسيس الاتصالات على:

[itu.int/ITU-T/tsb-director/sdo/qualified.html](http://itu.int/ITU-T/tsb-director/sdo/qualified.html)

وقد أبرم قطاع تقييس الاتصالات مذكرة تفاهم (MoU) مع المنظمات التالية:

- اللجنة الكهربائية الدولية (IEC) والمنظمة الدولية للتوكيد القياسي (ISO) واللجنة الاقتصادية لأوروبا للأمم المتحدة (UNECE)، وذلك فيما يتعلق بالتقسيس في مجال الأعمال التجارية الإلكترونية
- المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)



# كيف يعمل قطاع تقييس الاتصالات

## قواعد القطاع وأمانته

يعمل قطاع تقييس الاتصالات وأمانته وفقاً للقواعد والأدوات المحددة في القرارات التي تعتمدتها الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات، وفي سلسلة التوصيات A التي يعتمدها الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات. وتحتوي هذه التوصيات على تفاصيل إضافية عن أساليب العمل، وأنشطة التعاون، والجوانب التنظيمية، ومسؤوليات وصلاحيات لجان الدراسات، وإجراءات الموافقة، وسياسة المنشورات وما إلى ذلك.

ويمول القطاع بواسطة أعضائه في المقام الأول (انظر القسم المعنون "الانضمام إلى قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد"). وثمة وسيلة إضافية للتمويل وهي المساهمات الطوعية. وتستخدم المساهمات الطوعية لتمويل مشروعات معينة أو أفرقة متخصصة أو مبادرات جديدة أخرى.

## مكتب تقييس الاتصالات (TSB)

مكتب تقييس الاتصالات هو أمانة قطاع تقييس الاتصالات، ويرأسه مدير منتخب.

ومدير المكتب مسؤول عن التحديث المنتظم لبرنامج عمل القطاع الذي تואقق عليه الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات، بالتشاور مع رؤساء لجان دراسات تقييس الاتصالات والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات.

ويعد مدير المكتب أيضاً تقارير عن أنشطة القطاع للعرض على الجمعيات العالمية لتقسيس الاتصالات، بالإضافة إلى تقرير سنوي عن أنشطة القطاع يقدم إلى المجلس. وعلاوة على ذلك يتولى المدير إدارة توزيع الموارد المالية والبشرية للاتحاد، وهو مسؤول عن إعداد تقدیرات الميزانية القائمة على التكاليف والتي تشمل عمل القطاع، وتندرج في الميزانية الإجمالية للاتحاد. ويشارك المدير بصفة استشارية في أعمال الجمعية العالمية لتقسيس الاتصالات ولجان الدراسات لتقسيس الاتصالات.

ويتألف المكتب من دائرتين: دائرة الإدارة والدعم وتحرير النصوص والترويج (ASEP)، ودائرة الدراسات والاستراتيجية والتعاون (SSCD)، ويرأسها نائب مدير المكتب.

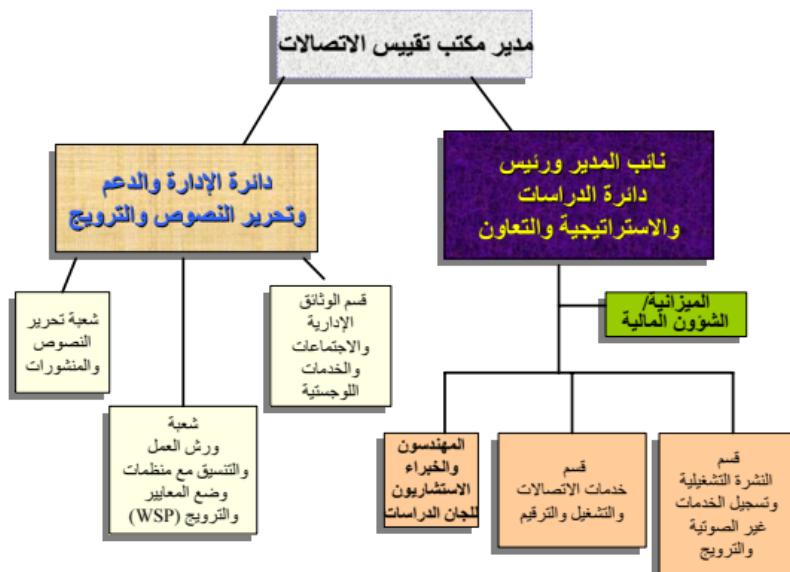
وتقديم شعبة تحرير النصوص والمنشورات (EP)، في إطار الدائرة ASEP خدمات التحرير والنشر للتوصيات والأدلة وغيرها من المنشورات الصادرة عن القطاع. وهذه الدائرة مسؤولة أيضاً عن تقديم البرمجيات التي قد تشكل جزءاً من بعض التوصيات. وفي إطار هذه الدائرة يقدم قسم وحدة الوثائق الإدارية والمجتمعات والخدمات اللوجستية (ADML)، الدعم الإداري الذي يشمل: توزيع الوثائق، والجوانب اللوجستية لل المجتمعات، والمعالجة الإلكترونية للوثائق، والحفظ على قواعد البيانات وغير ذلك من الخدمات القائمة على شبكة الويب والمقدمة للأعضاء.

وتشمل هذه الدائرة أيضاً شعبة ورش العمل والتنسيق مع منظمات وضع المعايير والترويج (WSP). وتتناول هذه الشعبة تنظيم ورش العمل سواء في جنيف أو خارجها. ومن بين المهام الأخرى لهذه الشعبة رصد التطور التكنولوجي بهدف تزويد لجان الدراسات بالمعلومات عن التكنولوجيات الجديدة البازغة الملائمة للتقييس في المستقبل. وتعنى هذه الشعبة أيضاً بالترويج لقطاع تقييس الاتصالات، من خلال التوعية بمنجزات القطاع والافتتاح على الصناعة والمحافل ومنظمات وضع المعايير الأخرى والوسائل الإعلامية. وتتصدر هذه الشعبة أيضاً النشرة **e-Flash** وهي نشرة إلكترونية منتظمة ترمي إلى تقديم آخر المعلومات المتاحة عن بعض أنشطة قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد. وتحتوي على بعض اللقطات السريعة لأنشطة القطاع والربط بينها وبين الأحداث المرتبطة وغير ذلك من المعلومات المفيدة. وللحصول على هذه النشرة بصورة منتظمة، يرجى الاشتراك عن طريق توجيه رسالة إلكترونية إلى: [ITU-T\\_e-flash@itu.int](mailto:ITU-T_e-flash@itu.int)، مع إضافة الكلمة **SUBSCRIBE** في حقل الموضوع (والدليل الحالي هو أحد الأمثلة على الأعمال التي تضطلع بها هذه الشعبة).

أما دائرة الدراسات والاستراتيجية والتعاون (SSCD) فهي تقدم الدعم فيما يخص أعمال الأمانة التي تتطلبها اجتماعات لجان الدراسات، وتتولى تنظيم وتنسيق هذه الاجتماعات، وتعيين خبيراً استشارياً ومساعداً للمهام الإدارية لكل منها، بما في ذلك معالجة المساهمات وإسداء المشورة بشأن تنفيذ عملية الموافقة على التوصيات الصادرة عن القطاع.

وبالإضافة إلى أنشطة الميزانية/الشؤون المالية التي تضطلع بها الدائرة، يوجد بها قسم النشرة التشغيلية وتسجيل الخدمات غير الصوتية (OBRN)، الذي يتولى إصدار النشرة التشغيلية كل أسبوعين. ويوجد في إطار هذه الدائرة أيضاً قسم خدمات الاتصالات والتشغيل والتقويم (TSON) الذي يؤدي وظيفة تسجيل خدمات القيمة المضافة مثل الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني (UIFN) والرقم العالمي للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والرقم العالمي للخدمة الدولية متقاربة التكاليف (ISCN).

ويبيّن الشكل التالي الهيكل التنظيمي لمكتب تقديرات الاتصالات.



## **لجان الدراسات (SG)**

تنهض لجان الدراسات بالعمل التقني لقطاع تقييس الاتصالات وتتولى وضع التوصيات وغيرها من المنشورات. وتضم هذه اللجان خبراء في الاتصالات من مختلف أنحاء العالم. ويوجد حالياً 13 لجنة دراسات، ويقدم عرض موجز لموضوعاتها في نهاية هذا الدليل في القسم المعنون "تفاصيل إضافية".

ويلتقي أعضاء لجان الدراسات وفرق العمل وفقاً لجدول زمني يصدره مكتب تقييس الاتصالات.

ويعلن عن كل اجتماع في رسالة جماعية صادرة عن المكتب تحتوي أيضاً على المواعيد النهائية لتقديم المساهمات، وأماكن الاجتماعات، ومشاريع جداول الأعمال، وغير ذلك من المعلومات العملية.

وستستخدم الرسائل المعممة الصادرة عن المكتب لإبلاغ الأعضاء بمجموعة كبيرة من الأحداث الحامة:

اعتراض الموافقة على توصيات وفقاً لعملية الموافقة التقليدية (TAP)، والموافقة في اجتماع إحدى لجان الدراسات على مسائل جديدة أو مراجعة، والموافقة على توصيات وفقاً لعملية الموافقة البديلة (AAP)، وشطب توصيات ومسائل، والإعلان عن ورش عمل أو أحداث أخرى، وتطبيق القواعد، والجدول الزمني لاجتماعات لجان الدراسات، والاستبيانات وغيرها من الإعلانات الإدارية.

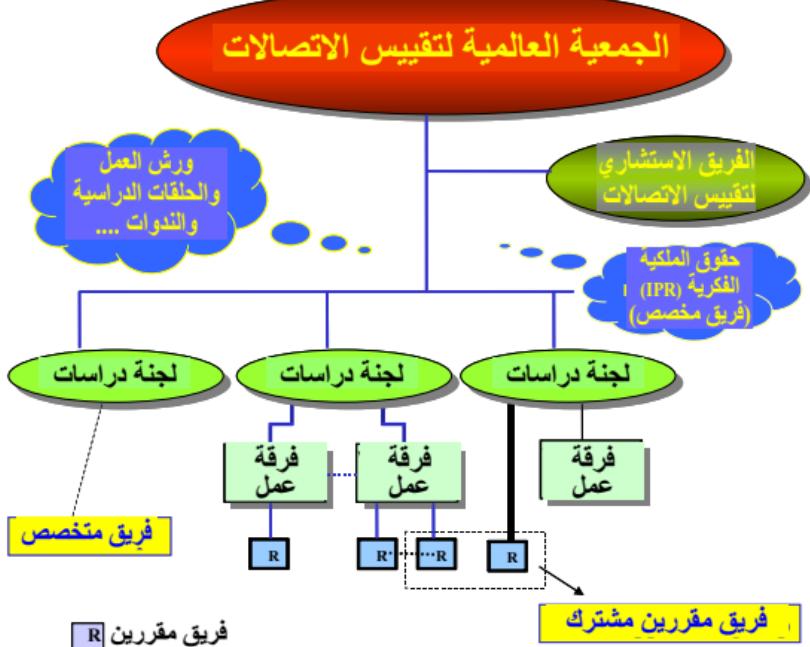
وبينما ترّقِم الرسائل الجماعية داخل كل لجنة دراسات، يلاحظ أن الرسائل المعممة ترّقِم على مستوى قطاع تقدير الاتصالات كله. ويمكن استحلاب الرسائل المعممة والرسائل الجماعية من موقع قطاع تقدير الاتصالات على شبكة الويب.

ويجتمع فريق من الخبراء يسمى الفريق الاستشاري لتقدير الاتصالات (TSAG) بصورة منتظمة لاستعراض الأولويات والبرامج والعمليات والمسائل المالية والاستراتيجيات الخاصة بالقطاع. وتعقد اجتماعات هذا الفريق الاستشاري بين اجتماعات الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات.

وترد مسؤوليات واحتياضات لجان الدراسات في القرار 2 الصادر عن الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات التي تعقد كل أربع سنوات لتعتمد أساليب وإجراءات العمل لإدارة أنشطة القطاع. ويمكن أن تحال موضوعات معينة تندرج في احتياض الجمعية العالمية إلى الفريق الاستشاري. وتسمى دورة السنوات الأربع بين اجتماعين للجمعية العالمية لتقدير الاتصالات فترة الدراسة.

يرجى الاطلاع أيضاً على العنوان التالي:  
[itu.int/ITU-T/studygroups](http://itu.int/ITU-T/studygroups)

ويبيّن الشكل التالي هيكل جان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات، وعلاقتها مع الكيانات الإدارية.



## جان الدراسات الرئيسية

تضطلع لجنة الدراسات الرئيسية بالمسؤولية عن تنسيق عمل قطاع تقييس الاتصالات بشأن موضوعات مشتركة بين عدد من جان الدراسات. وهناك أمثلة على ذلك تشمل إدارة الاتصالات، ونوعية الخدمة، والتكنولوجيا البصرية وما إلى ذلك. وللجنة الدراسات الرئيسية هي عادة اللجنة التي ترتكز في المقام الأول على موضوع بعينه ذي طابع مشترك بين عدد من اللجان. فللجنة الدراسات 4 مثلاً هي اللجنة الرئيسية لدراسات شبكة إدارة الاتصالات (TMN)، حيث إن هذا هو أحد الأنشطة الرئيسية للجنة الدراسات هذه. وتوجد

قائمة بأنشطة لجان الدراسات الرئيسية على الموقع: [itu.int/ITU-T/studygroups/lead.html](http://itu.int/ITU-T/studygroups/lead.html) وفي القسم المعنون "تفاصيل إضافية" في نهاية هذا الدليل.

برنامنج العمل

يتيح برنامج العمل لكل لجنة من لجان الدراسات على الصفحة الخاصة باللجنة المعنية في شبكة الويب. وتوفر هذه الصفحة معلومات عن العمل الجاري بشأن مشاريع توصيات جديدة وغير ذلك من النصوص المعيارية بما في ذلك الجداول الزمنية المتوقعة ومؤشرات لآخر مشاريع النصوص.

وتجد قاعدة بيانات لبرنامج العمل على:  
[itu.int/itudoC/ITU-T/workprog](http://itu.int/itudoC/ITU-T/workprog)

فرق العمل (WP)

يمكن للجان الدراسات أن تنظم أعمالها في عدد من فرق العمل المساعدة في تنظيم سير العمل. وفرقة العمل هي الوحدة التنظيمية الأولى في إطار لجنة الدراسات. وتنسق عدداً من مسائل الدراسة المتعلقة بموضوع اللجنة، فمثلاً فرقة عمل "وتشغير الوسائل" في لجنة الدراسات 16 (أي فرقة العمل 16/3)، مسؤولة عن جميع مسائل الدراسات المتعلقة بتشغير إشارات الكلام والإشارات السمعية والفيديووية التي تستخدمنها كل يوم لنداءات الإنترنت والأقراص الفيديوية الرقمية وما إلى ذلك.

## أفرقة المقررين

يعرف فريق الخبراء الذي يتناول مسألة معينة باسم فريق المقرر (انظر أدناه). ويرأس اجتماعات هذه الأفرقة المقرر المعنى بالموضوع قيد الدراسة. ويقوم أعضاء الفريق بدراسة نص المسألة على هدي إرشادات لجنة الدراسات. وبناء على ذلك يحددون التوصيات المطلوبة ويضعون نصوصها مع مراعاة جميع المساهمات ذات الصلة وبالتشاور مع الأطراف المعنية الأخرى في قطاع تقييس الاتصالات. وأثناء اجتماع فرق العمل أو لجنة الدراسات الرئيسية، يجتمع الخبراء عادة لإنجاز مزيد من العمل، ولكن يجوز لهم أيضاً الاجتماع بمفردهم عن فرق العمل أو لجنة الدراسات الرئيسية، وفي إطار غير رسمي إذا اقتضى الأمر ذلك. ولكن لا بد أولاً من أن توافق لجنة الدراسات الرئيسية، بالتشاور مع مكتب تقييس الاتصالات، على عقد هذه الاجتماعات المستقلة.

ويتيح مكتب تقييس الاتصالات وسائل العمل الإلكترونية لكل فريق من أفرقة المقررين، مثل قوائم توزيع البريد الإلكتروني والمساحات غير الرسمية التي تتيح للفريق استخدام بروتوكول نقل الملفات. ويقرر فريق المقرر ذاته كيفية استخدام هذه الوسائل.

## المسائل

إن المسألة هي الوحدة الأساسية لكل مشروع في إطار قطاع تقييس الاتصالات. ويحدد مجال دراسة المشروع نص المسألة الذي تعتمده الجمعية العالمية لتقسيس الاتصالات (انظر القسم المعنون "الكيانات الإدارية في قطاع تقييس الاتصالات") أو لجنة الدراسات ذاتها. ولكي يتسعى إقرار مسألة جديدة يتبعن أن يلتزم عدد من الأعضاء بدعم العمل الذي ينبغي إنجازه.

وتتناول المسائل دراسات تقنية في مجال معين من مجالات تقييس الاتصالات، وهي تستند إلى المساهمات المقدمة. ويجوز أن يصل عدد المسائل التي تتناولها إحدى لجان الدراسات إلى 30 مسألة.

وعادة ما تنتهي مسألة ما عندما يُستكمل العمل المقرر في إطارها أو إذا عدّلت المهمة على ضوء التطورات التي قد تعزى إلى عوامل تقنية أو لدواعي السوق أو متطلبات الشبكة أو الخدمة. ويمكن الاطلاع على نص كل مسألة من المسائل المسندة إلى لجنة دراسات على صفحتها في شبكة الويب. ويشار إلى كل مسألة برقم، ويضاف إلى هذا الرقم رقم لجنة الدراسات للتوصل إلى رمز مرجعي وحيد لها، ومثال ذلك الرمز Q.1/13 الذي يشير إلى المسألة 1 في لجنة الدراسات 13.

## **المشروعات الخاصة**

يركز المشروع الخاص على موضوع تقني أوسع مدى مما ترکز عليه المسألة. وهو يرمي إلى تنسيق الدراسات ذات الصلة في الاتحاد برمه من أجل تحاشي الإزدواج ولضمان أداء العمل المطلوب كله. ويمكن أن تتضمن المشروعات الخاصة أعمالاً تنفذ في منظمات أخرى لوضع المعايير. ويدير عدد من لجان الدراسات بالقطاع مشروعات خاصة مثل لجنة الدراسات 13 التي تتناول مشروع شبكات الجيل التالي (NGN) 2004. وقدف هذه اللجنة إلى وضع خطوط توجيهية ومعايير لإقامة شبكات الجيل التالي القائمة على مفاهيم البنية التحتية العالمية للمعلومات (GII). ويمكن الاطلاع على قائمة بالمشروعات الخاصة في: [itu.int/ITU-T/special-projects](http://itu.int/ITU-T/special-projects)

## **الأفرقة المتخصصة**

إن الأفرقة المتخصصة أداة استحداثها قطاع تقدير الاتصالات لتوفير بيئة عمل إضافية لوضع المعايير على وجه السرعة في مجالات معينة. ويحدد الإجراء الوارد في التوصية ITU-T A.7 كيف يمكن إنشاء كيان لا يدرج تماماً في هيئة محددة (يسمى "فريق متخصص" وفقاً للمصطلح الشائع في قطاع تقدير الاتصالات) للعمل مع لجنة دراسات كهيئة رئيسية بينما يحتفظ في الوقت نفسه بدرجة عالية من الاستقلالية لا سيما فيما يتعلق بأساليب عمله ونوعية منتجاته وعضويته وتمويله وإدارته.

وتنتج الأفرقة المتخصصة نصوصاً في مجالات محددة في إطار قصير الأجل؛ ويمكن أن تظل هذه النصوص قائمة بذاتها كنحتاج للفريق المتخصص (مثل الموصفات التقنية أو التقارير التقنية) وقد تحال إلى لجان الدراسات لكي تدرج في عداد المنتجات التقليدية للقطاع (مثل التوصيات واللاحق).

ويمكن أن تنبثق الأفرقة المتخصصة من القطاع ذاته أو من هيئة خارجية.

## **جان الدراسات: الرؤساء والمقررون والمحررون**

### **رؤساء ونواب رؤساء جان الدراسات**

تقوم الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات بتعيين رئيس لجنة الدراسات، ومدة ولايته أربع سنوات. ويتمثل دور الرئيس ونواب الرئيس في ضمان تسيير أعمال اللجنة بطريقة تتسم بالسلاسة والكفاءة.

### **رؤساء فرق العمل**

تعين لجنة الدراسات رؤساء فرق العمل على أساس خبرتهم وصلاحيتهم لأداء المهام المنوطة بهم، وما إلى ذلك. ويتمثل دورهم في إدارة الأعمال المتصلة بالمسائل المختلفة التي يعهد بها إلى فرق العمل. وفي بعض الأحيان يكون نواب رؤساء جان الدراسات هم أيضاً رؤساء فرق العمل.

### **مجموعة إدارة لجنة الدراسات**

تتألف مجموعة إدارة لجنة الدراسات من رئيس ونائب رئيس لجنة الدراسات، ورؤساء (وأحياناً نواب رؤساء أيضاً) فرق العمل والخبر الاستشاري لمكتب تقييس الاتصالات الملحق بلجنة الدراسات. ويتمثل دور هذه المجموعة في تحطيط الاجتماعات وتنسيقها وضمان إدارتها بطريقة سلسة ومساعدة في تحقيق الأهداف المحددة.

## المقررون

يقترح رئيس لجنة الدراسات تعين المقرر. ويستند الاختيار إلى المعرفة بالموضوع والخبرة في إدارة الاجتماعات. ويخصص مقرر لكل مسألة من مسائل الدراسات، يعاونه مقرر مساعد أو مقررون مساعدون. وتمثل مسؤولية المقرر في ضمان إلزام تقدم في العمل المنوط بالخبراء فيما يتعلق بالمسألة قيد الدراسة، وقيادة المناقشات عبر البريد الإلكتروني، وتنسيق التقدم في العمل، وحفظ الأعمال الخاصة بإعداد نصوص التوصيات.

## المحررون

عندما يتوصل فريق المقرر إلى قرار بشأن التوصيات الملائمة التي يتعين إنتاجها في ختام أعماله، يجوز له تعين محرر (محررين) حسب الاقتضاء للإشراف على إعداد النص.

ويتمثل دور المحرر في استيفاء مشروع التوصية وتحديثه بحيث يتماشى مع آخر ما اتفق عليه الفريق.

# الموافقة على التوصيات والمواضيع على النصوص غير المعيارية

جميع التوصيات الجديدة أو المراجعة، مع ملحقاتها وتعديلاتها وتصويباتها، هي نصوص معيارية. ويتعين من ثم أن توافق عليها رسمياً لجنة الدراسات التي أنتجتها. ويوجد طريقتان للموافقة عليها، ويعتمد ذلك على طبيعة المحتوى:

## عملية الموافقة التقليدية (TAP)

تستخدم هذه العملية للتوصيات التي يعتبر أن لها آثاراً تنظيمية أو متعلقة بالسياسة العامة وأنها ذات أهمية فائقة للدول الأعضاء. وتتطلب عملية الموافقة التقليدية موافقة خلال اجتماع لجنة الدراسات مع إعلان مسبق عنها في اجتماع سابق للجنة الدراسات أو فرق العمل. ويتم الإعلان عنها من خلال رسالة معممة قبل اجتماع الموافقة. ويرد تعريف العملية في القرار رقم 1. وكانت هذه هي عملية الموافقة الوحيدة قبل الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2000، ولكنها لا تُستخدم الآن إلا في عدد صغير من التوصيات. وتتراوح المهل اللازمة للموافقة التقليدية بين ستة وتسعة أشهر.

## عملية الموافقة البديلة (AAP)

هي عملية جديدة وافقت عليها الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2000 وهي حالياً عملية الموافقة العادلة المتبعة لمعظم التوصيات التقنية. وترتدى التفاصيل الكاملة للعملية في التوصية A.8. وتقرر لجنة الدراسات أي إجراء تستخدمنه عملية الموافقة التقليدية أم عملية الموافقة البديلة، قبل الموافقة.

ومعنى اعتبار نص مشروع التوصية مكتملاً وفقاً لعملية الموافقة البديلة، يمكن تقديمها في اجتماع لجنة الدراسات أو إحدى فرق العمل للحصول على قبولها. ويعتبر قبول لجنة الدراسات إيذاناً ببداية عملية الموافقة. ويوضع النص في صيغته النهائية على موقع الويب لقطاع تقييس الاتصالات. ويعلن بدء عملية الموافقة البديلة. ويمكن إرسال التعليقات في غضون فترة أربعة أسابيع. وإذا لم ترد أي تعليقات، فإن ذلك يعني أنه قد تم الموافقة على التوصية من قبل رئيس لجنة الدراسات بالتشاور مع مكتب تقييس الاتصالات. وتتصف التوصية A.8 الإجراءات الواجب اعتمادها في حال ورود بعض التعليقات وكيف يمكن للجنة الدراسات تناولها.

وحالياً تتم الموافقة، باستخدام عملية الموافقة البديلة، على أكثر من 95 في المائة من التوصيات الجديدة أو المراجعة خلال ستة أسابيع من اجتماع لجنة الدراسات الذي يعلن فيه "قبول" التوصية.

## الموافقة على النصوص غير المعيارية

لا تحتاج النصوص غير المعيارية (أي التذيلات والكتيبات وأدلة المنفذين والإضافات التي تنتجهها لجنة الدراسات) إلى اتباع إجراءات الموافقة الرسمية التي تستخدم للتوصيات. وتكتفي موافقة لجنة الدراسات.





# وثائق المجتمعات

## اجتماعات لجان الدراسات وفرق العمل

### المساهمات في عمل لجان الدراسات

- **المساهمات العاديه:** هي المساهمات المقدمة قبل الاجتماع بمدة لا تقل عن شهرين. وتعرف أيضاً بالمساهمات البيضاء بسبب أن النسخة الورقية لهذه الوثائق تنشر في ورق أبيض، بينما وثائق المجتمعات الأخرى لها أغلفة ملونة. وتتاح هذه الوثائق على موقع الويب بمجرد وصولها إلى مكتب تقسيس الاتصالات، وعند طلبها توزع النسخ الورقية على الأعضاء بالبريد العادي. ونظراً لتوافرها قبل تاريخ الاجتماع بوقت كافٍ، لا تتاح النسخ الورقية خلال الاجتماع، ولهذا تذكر أن تحضر نسخة معك.

- **المساهمات المتأخرة:** هي المساهمات التي لم تقدم قبل مهلة الشهرين المحددة، ولكن يجب أن تقدم قبل الاجتماع بمدة لا تقل عن سبعة أيام عمل. ويطلب من الأعضاء ألا يقدموها في اللحظة الأخيرة حتى يتاح للمشاركين الوقت الكافي لاستعراض المقترنات قبل الاجتماع. وهذه المساهمات تعدّ هذه أكثر المساهمات شيوعاً؛ وهي تتاح

على موقع الويب، ولكن يمكن طلب نسخ ورقية عند التسجيل للجتماع. ويفضل النفاذ الإلكتروني لأسباب اقتصادية وإيكولوجية.

## الوثائق الأخرى

- **الوثائق المؤقتة (TD):** هذه هي مجموعة الوثائق الرئيسية الأخرى التي تدرس خلال اجتماعات لجان الدراسات أو فرق العمل. ولا تقدم الوثائق المؤقتة إلا من شخص معين، مثل عضو في مجموعة إدارة لجنة الدراسات، مقرر، محرر، وما إلى ذلك. وفي حالة الشك، يرجى الاتصال بمكتب تقييس الاتصالات.

وتشمل هذه الوثائق ما يلي:

- تقارير اجتماعات مرحلية للمقرر؛
- النسخ الأخيرة المتفق عليها لمشاريع نصوص التوصيات المقدمة من المقرر أو المحرر؛
- مدخلات من لجان دراسات أخرى أو منظمات أخرى لوضع المعايير، وتعرف ببيانات الاتصال؛
- تقارير من أفرقة مخصصة صدرت خلال الاجتماع، وما إلى ذلك؛
- وثائق يصدرها مكتب تقييس الاتصالات.

ويوجد عادةً ثلاثة مجموعات مستقلة من الوثائق المؤقتة:

- وثائق تدرسها الجلسة العامة للجنة الدراسات مثل الوثائق المقدمة للموافقة (الوثائق المعروفة عامة بوثائق TD xx/PL أو TD xx (PLEN))؛
- وثائق تدرسها فرق عمل واحدة والمسائل ذات الصلة (مثل الوثائق TD xx (WP y/z))؛
- وثائق عامة ينظر فيها بحسب المسألة وتدرسها أكثر من فرق عمل (مثل الوثائق GEN (TD xx)).

ومع ذلك، يلاحظ أن تنظيم الوثائق المؤقتة يمكن أن يختلف من لجنة دراسات إلى أخرى.

- التقارير: هي النتائج الرسمية لاجتماعات لجان الدراسات أو فرق العمل وما قد يتخللها من اجتماعات مرحلية للمقررين، وهي تتضمن الاستنتاجات الرئيسية للاجتماعات، مثل المقررات الصادرة بشأن التقدم المحرز في التوصيات، والموافقة على الاجتماعات المرحلية وبيانات الاتصال، وما إلى ذلك. وتتاح التقارير بعد اختتام الاجتماع وتشكل السجل الرسمي للاجتماع.

## ترقيم الوثائق

يجري ترقيم المساهمات العادية والمتأخرة والتقارير بالتتابع على مدى فترة الدراسة. والفترة الحالية هي 2005-2008.

## الحصول على الوثائق

(اجتماعات لجان الدراسات وفرق العمل)

تتاح وثائق اجتماعات قطاع تقسيس الاتصالات لأعضاء القطاع فقط.

أصبحت اجتماعات القطاع في أكثر الأحيان اجتماعات بلا أوراق، ويمكنك استجلاب وثائق الاجتماع إلكترونياً. وجميع اجتماعات لجان الدراسات وفرق العمل، ما لم ينص على خلاف ذلك (في حالة انعقادها خارج جنيف مثلاً)، تتمتع بإمكانية النفاذ إلى الإنترن特 بلا قيود، وبالتالي ليست هناك حاجة لحمل أكdas من الأوراق. ومع ذلك فإن بوسعك عند التسجيل لاجتماع أن تطلب نسخاً ورقية من وثائق الاجتماع.

وبالنسبة إلى النفاذ الإلكتروني، يمكن الحصول على جميع الوثائق ذات الصلة عبر صفحة الويب للجنة الدراسات المعنية، ولكن تحتاج إلى أن يكون لك حساب في "خدمة تبادل معلومات الاتصالات" (TIES) مع إدراج اسم المستعمل وكلمة السر. وتحتاج حسابات هذه الخدمة لممثلي الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقسيس الاتصالات والمتسبين. وتعد التفاصيل الخاصة بالتسجيل في هذه الخدمة في القسم المعون "تفاصيل إضافية".

وتتاح حالياً جميع وثائق اجتماعات لجان الدراسات أو فرق العمل عبر موقع الويب للاتحاد الدولي للاتصالات. اذهب إلى صفحة الاستقبال للجنة الدراسات التي تهمك وستجد القسم المعون "الوثائق حسب الاجتماع" (Documents by meeting). (Documents by meeting). وهنا ستجد كل ما تحتاجه. ويوجد مزيد من المعلومات في قسم "طائق العمل الإلكترونية" في هذا الدليل.

## اجتماعات أفرقة المقررين

لا تطبق بصورة عامة القواعد التي تُنطبق على وثائق اجتماعات لجان الدراسات أو فرق العمل عندما يجتمع فريق المقرر بشكل مستقل عن فرقة العمل/لجنة الدراسات الرئيسية. وفي هذه الحالة، يمكن لكل فريق مقرر أن يحدد القواعد الخاصة به لتناول المساهمات ووثائق الاجتماعات الأخرى. ويسعى معظم أفرقة المقررين إلى أن تكون الاجتماعات التي تعقدتها "حالية من الأوراق" قدر الإمكان. وتعتمد طريقة التعميم الإلكتروني للوثائق على التسهيلات المتاحة.

وإذا أردت أن تشارك في أعمال أحد أفرقة المقررين، عليك أن تتشاور مع المقرر عن كيفية معالجة وثائق هذا الفريق. وتوجد المعلومات الخاصة بالاتصال بالمقرر المعنى على صفحة الويب للجنة الدراسات المعنية.

### الحصول على الوثائق (اجتماعات أفرقة المقررين)

تحتختلف إجراءات الحصول على الوثائق من فريق إلى آخر من أفرقة المقررين، ولهذا فأفضل طريقة إذا لم تكن متأكداً هي الاتصال بالمقرر.

ويستخدم معظم أفرقة المقررين، المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات (FTP) لنشر وثائقها على الويب، وإذا كانت هذه هي حالة فريق المقرر الذي يهتمك، تحتاج أيضاً إلى التسجيل للحصول على هذه الخدمة. وترد تفاصيل عن كيفية القيام بذلك في قسم "تفاصيل إضافية" من هذا الدليل.

## تقديم المساهمات

يمكن لأي عضو في قطاع تقدير الاتصالات أن يقدم مساهمات عادية أو متاخرة، وتكون الوسائل الإلكترونية هي الطريقة العادلة والمفضلة. ويمكن القيام بذلك بواسطة:

- بريد إلكتروني إلى [tsbedh@itu.int](mailto:tsbedh@itu.int)؛
- صندوق مراسلات بروتوكول نقل الملفات (يتطلب حساباً مع خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES));
- نظام تقديم المساهمات من خلال شبكة الويب، عبر صفحة الويب للجنة الدراسات المعنية.

توجد تفاصيل كاملة في الموقع التالي:  
[itu.int/ITU-T/edh/faqs-docsub](http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-docsub)

توجد نماذج لجميع أنواع الوثائق على صفحة الويب للجنة الدراسات المعنية.

ونظام معالجة النصوص المطبق عموماً في قطاع تقدير الاتصالات هو Microsoft Word. ويريد مزيد من الخطوط التوجيهية بشأن نسق الوثائق وما إلى ذلك على الموقع المشار إليه أعلاه.

# طائق العمل الإلكتروني

تواصل كل لجنة دراسات أعمالها إلكترونياً فيما بين الاجتماعات. ويتم هذا أساساً باستخدام قوائم البريد الإلكترونية ومحافل النقاش والمناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات (FTP) التي تتولى إدارتها شعبة المعالجة الإلكترونية للوثائق بمكتب تقديرات الاتصالات.

## قوائم البريد الإلكتروني

إن قوائم البريد الإلكتروني هي قوائم أوتوماتية يمكن للخبراء المهتمين الاشتراك فيها. ويوفر مكتب تقديرات الاتصالات الخدمة الآلية للبريد الإلكتروني بناء على طلب لجنة الدراسات المعنية، فيما يتعلق عادة بكل فرقة عمل أو كل مسألة. ويمكن للخبراء أن يحددوها مجالات اهتمامهم باستخدام موقع الاتحاد الدولي للاتصالات على شبكة الويب. وتتاح محفوظات جميع المناقشات التي تجري من خلال قوائم البريد الإلكترونية على موقع قطاع تقديرات الاتصالات على شبكة الويب.

وللتفاذه إلى هذه القوائم، عليك أن تذهب إلى صفحة المعالجة الإلكترونية للوثائق "EDH". اضغط على بند "هيكل المنطقة غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات للجنة الدراسات (#)" وقوائم البريد الإلكتروني ذات الصلة. وتبين الصفحة التالية هيكل المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات للجنة الدراسات وقوائم البريد الإلكتروني ذات الصلة. وتحت عنوان "محفوظات قوائم البريد الإلكتروني" (E-mail mailing lists) ترد قائمة بالقوائم التي وضعت في archives (BBS))

المحفوظات. وعند الضغط على قائمة محددة للبريد الإلكتروني تدخل إلى صفحة الويب في المحفوظات الخاصة بها. ومطلوب حساب لخدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) إذا أردت النفاذ إلى محفوظات قائمة البريد.

## المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات (FTP)

يتاح لخبراء لجنة الدراسات استخدام المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات حسب الرغبة. ويمكن إنشاء مجلدات للموضوعات والمجتمعات المختلفة، وما إلى ذلك.

### النفاذ

إن النفاذ إلى قوائم البريد الإلكتروني والمناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات (FTP) يقتصر على مستعملين خدمة تبادل معلومات الاتصالات المسجلين ما لم تطلب لجنة الدراسات نفاذًا عاماً. ويمكن توفير النفاذ العام مثلاً لإتاحة تقاسم المعلومات الواردة في المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات مع منظمات أخرى لوضع المعايير.

ويرد في القسم المعنون "تفاصيل إضافية" من هذا الدليل معلومات عن التسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) والنفاذ إلى المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات.

### النفاذ القائم على شبكة الويب

تتاح الآن جميع وثائق المجتمعات الأخيرة والمقبلة للجان الدراسات أو فرق العمل عبر موقع الويب للاتحاد الدولي

للاتصالات. اذهب إلى صفحة الاستقبال للجنة الدراسات المعنية وستجد قسماً بعنوان "الوثائق حسب الاجتماع" (Documents by meeting) (Last meeting و"الاجتماع التالي" (Next meeting). وتشمل مجموعة وثائق كل اجتماع "رسالة جماعية" أو دعوة، وجميع المساهمات العادية (البيضاء) والمتاخرة وجميع الوثائق المؤقتة. وتتوفر صفحة الويب تسهيلات من أجل:

- الاستجلاب الكلي لجميع الوثائق؛
- استجلاب كل وثيقة على حدة؛
- الاستجلاب الكلي لمجموعة مختارة من الوثائق.

وفي كل حالة، يمكن استجلاب الوثائق في ملف مضغوط "zip" لتخفيض مدة استجلاب الوثائق.

ويوفر موقع الويب أيضاً أداة بحث قوية تسمح بالنفاذ السهل إلى الوثائق الرئيسية المطلوب الحصول عليها، فمثلاً يمكنك البحث بحسب فرقة العمل أو المسألة أو المصدر أو كلمة دليلية، وما إلى ذلك.

ويقوم فريق خدمات المعلومات في الاتحاد بإجراء تحسينات في هذا الحال على نحو متواصل.

ويجري تطوير تسهيلات لتوفير مرافق متزامن بحيث يمكنك بسهولة رؤية صفحات الويب للاجتماع على حاسوبك المحمول بما في ذلك جميع الوثائق الأخيرة.

## **النفاذ القائم على بروتوكول نقل الملفات**

بالنسبة لمن يفضلون استخدام النفاذ القائم على بروتوكول نقل الملفات، يستمر إتاحة هذا النفاذ عبر المنطقة غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات بالنسبة إلى المساهمات المتأخرة والوثائق المؤقتة.

## **مزيد من المعلومات**

للحصول على مزيد من المعلومات عن الأدوات التي يتيحها مكتب تقدير الاتصالات بشأن طرائق العمل الإلكترونية في الاتحاد، بالإضافة إلى الأسئلة المتواترة "FAQ"، يمكن الاطلاع على الموقع التالي: [itu.int/ITU-T/edh](http://itu.int/ITU-T/edh)

# الانضمام إلى قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد

لكي تتمكن من المشاركة الفعالة في عمل قطاع تقييس الاتصالات مستقبلاً، انضم إلينا لكي تساعد في صياغة مستقبل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي.

## من هم الأعضاء؟

يوجد نوعان من الأعضاء في قطاع تقييس الاتصالات:

**الدول الأعضاء في الاتحاد: الحكومات الوطنية الأعضاء في الاتحاد.**

**أعضاء القطاع:** شركات من القطاع الخاص في المقام الأول (مثل هيئات التشغيل، هيئات تقديم الخدمات، المصنعين، المؤسسات العلمية)، ومنظمات إقليمية ودولية أخرى. ويجوز لأعضاء القطاع المشاركة في عمل جميع جهات الدراسات التابعة للقطاع.

وتحت طريقة أخرى للمشاركة في عمل القطاع وهي أن تصبح عضواً منتسباً. والمتربون ينتسبون إلى القطاع الخاص ويحق لهم المشاركة في لجنة واحدة فقط من جهات الدراسات.

# ما هي دواعي الانضمام؟

## مزايا العضوية

ستعود عضوية قطاع تقسيس الاتصالات بفوائد جمة على شركتك. انضم إلينا إذن لكي ...

- تكفل لشركتك نفوذاً في وضع معايير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- تسهم بقسط في صوغ معايير الصناعة ومنتجات المصنعين بحيث تلبي احتياجات شركتك
- تنتفع بعمل أفضل خبراء الصناعة ومعارفهم
- تخطط وتشتري وتنفذ قبل الآخرين بدلاً من أن تكون في المؤخرة
- تستخدم المعرفة بالأعمال الجارية في إطار تخطيط طويل الأجل
- تبدأ تنفيذ العمل قبل أن تصبح المعايير معروفة للجميع
- تتحقق مزايا تنافسية من إحراز السبق في معرفة المعايير والمستجدات في هذا الميدان
- تتحاشى تبذيد الأموال في استثمارات في تكنولوجيا لا مستقبل لها
- تعمل مع الورّدين الرئيسيين والشركات الكبرى في الصناعة
- تلتقي العمالء

## كيف يمكنني الانضمام؟

للحصول على مزيد من المعلومات عن العضوية في قطاع تقييس الاتصالات، واستثمارات طلب العضوية، يرجى زيارة الموقع التالي:

[itu.int/ITU-T/membership](http://itu.int/ITU-T/membership)

## ما هي تكاليف العضوية؟

الحد الأدنى لمساهمة أعضاء القطاع هو 31 500 فرنك سويسري سنوياً. وتبلغ مساهمة المنتسبين 10 500 فرنك سويسري سنوياً.



# مرافق المجتمعات

## الاجتماعات في جنيف

تعقد معظم اجتماعات لجان الدراسات لقطاع تقسيس الاتصالات في جنيف في مقر الاتحاد الدولي للاتصالات. ويجري الإعلان عن كل اجتماع بواسطة رسالة دعوة أو رسالة جماعية تشمل معلومات عن المبني المخصص لإجراءات التسجيل.

## موقع الاتحاد الدولي للاتصالات

يمكنك أن تجد خريطة تبين موقع مباني الاتحاد الدولي للاتصالات على: [itu.int/aboutitu/reach\\_itu](http://itu.int/aboutitu/reach_itu)

## التسجيل

يمكن بصورة عامة تسجيل مشاركتك مقدماً: ستجد استماراً مرفقة بالرسالة الجماعية أو يمكنك التسجيل عن بعد على صفحة استقبال لجنة الدراسات. وبمجرد التسجيل تتسلم بطاقة شخصية ينبغي الاحتفاظ بها طوال الوقت لدواعي الأمن. وهذه البطاقة ليست مهمة للنفاذ إلى مباني الاتحاد فحسب، بل إنها تتيح لك أيضاً دخول مطاعم مباني الأمم المتحدة الأخرى خلال فترة تناول الغداء. وتحدد البطاقة لك أيضاً رقم صندوق الوثائق المخصص لك. وإذا اخترت عدم استخدام تسهيلات استجلاب الوثائق إلكترونياً، فسوف تحصل على النسخ الورقية من الوثائق في صندوق الوثائق المخصص لك، والذي يمكن أن يستخدمه أيضاً أعضاء الوفود لترك رسائل أو معلومات لك.

## قاعات الاجتماعات

توجد عادة غرف الاجتماعات في مكانيين:

- مقر الاتحاد الدولي للاتصالات في الطابق السفلي الثاني من مبني البرج؛
- مقر الاتحاد الدولي للاتصالات في الطابق الأول من مبني مونبريان (Montbrillant).

ويتوفر الآن في معظم قاعات الاجتماعات إمكانيات التوصيل بالشبكة المحلية السلكية و/أو اللاسلكية (انظر القسم المعنون "تفاصيل إضافية" من هذا الدليل).

ويمكنك أن تجد معلومات يومية عن تحصيص القاعات لمختلف الاجتماعات في الموقع التالي: [itu.int/events](http://itu.int/events)

## الوثائق

إذا اخترت خلال التسجيل، أن تحصل على نسخ ورقية لجميع الوثائق فستجدها في صندوق الوثائق المخصص لك (والذي يرد رقمه على البطاقة الشخصية التي حصلت عليها).

أما إذا اخترت الحصول على الوثائق إلكترونياً، فيرجى الاطلاع على قسم "الحصول على الوثائق الإلكترونية" وأيضاً على التعليمات الواردة فيما يلي بشأن النفاذ إلى الشبكة المحلية أو المقهى الإلكتروني وغيرهما.

ومن أجل الاقتصاد في التكاليف، من الأفضل استخدام النفاذ الإلكتروني.

## النفاذ إلى الشبكة المحلية

جميع قاعات الاجتماعات تقريباً مزودة حالياً بشكل من أشكال النفاذ إلى الشبكة المحلية من أجل استخدام أعضاء الوفود. وأكثر الأشكال شيوعاً هو النفاذ اللاسلكي، الذي تحتاج فيه إلى بطاقة نفاذ إلى الشبكة المحلية لحاسوبك تتطابق مع المعيار IEEE 802.11b. وتوجد في قاعات الاجتماعات مبني مونبريان منافذ إثربنت تقليدية في كل مقعد. ويرد في القسم المعنون "تفاصيل إضافية" من هذا الدليل معلومات عن كيفية النفاذ إلى الشبكة المحلية لقطاع تقييس الاتصالات.

## الطاقة الكهربائية للحواسيب الشخصية

توجد في معظم قاعات الاجتماعات منافذ للتيار الكهربائي في كل مقعد. ولكن تذكر أنك تحتاج إلى وصلة كهربائية سويسرية أو مكيف سويسري لمنفذ التيار الكهربائي. ويمكن شراء مكيفات التيار الكهربائي والهاتف من شركات مثل: [warrior.com](http://warrior.com) و [teleadapt.com](http://teleadapt.com) الاتحاد الدولي للاتصالات التي توجد في مدخل مبني البرج. والمكتبة مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 إلى الساعة 12:30 ومن الساعة 13:30 إلى الساعة 17:00.

## **فترات تناول القهوة والشاي والغداء**

توجد مقاهي/مطاعم في مبني الاتحاد الدولي للاتصالات:

- واحد في الطابق الخامس عشر من مبني البرج؛
- الآخر يوجد بين مبني فارامبيه ومبني مونبريان.

إن استخدام البطاقة الشخصية التي حصلت عليها عند التسجيل يمكنك من زيارة مطاعم مبني الأمم المتحدة الأخرى القرية مثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية والمفوضية السامية لشؤون اللاجئين، وكذلك مقر الأمم المتحدة.

وتوجد مطاعم أخرى كثيرة قرية أيضاً.

## **المقهى الإلكتروني**

يوفر قطاع تقسيس الاتصالات العديد من الحواسيب الشخصية لاستعمال أعضاء الوفود خلال حضورهم الاجتماعات. وتوجد هذه الحواسيب في:

- الطابق السفلي الثاني من مبني البرج؛
- الطابق الثاني من مبني مونبريان.

وبالإضافة إلى الحواسيب الشخصية، توجد في هذه الأماكن منافذ "إنترنت".

## **تسهييلات الهاتف والفاكس**

تتوفر لأعضاء الوفود تسهييلات للهاتف والفاكس:

- في الطابق السفلي الثاني من مبني البرج؛
- في الطابق الأرضي من مبني مونبريان قرب المدخل.

توجد فنادق كثيرة في جنيف بأسعار منخفضة لمن يحضرون اجتماعات الاتحاد الدولي للاتصالات. وتوجد قائمة مستوفاة بالفنادق على العنوان التالي:

[itu.int/travel](http://itu.int/travel)

### الاجتماعات خارج جنيف

عندما تعقد اجتماعات خارج جنيف، يقدم مضيف (مضيفو) الاجتماع التفاصيل الكاملة عن التسهيلات المتاحة. وترد هذه التفاصيل في الرسالة الجماعية أو الدعوة إلى الاجتماع، وهي تشمل تفاصيل مثل:

- مكان الاجتماع؛
- تسهيلات السفر؛
- معلومات عن التأشيرة؛
- معلومات عن أحوال الطقس؛
- الإقامة؛
- التسهيلات المتاحة لل الاجتماع؛
- ترتيبات الحصول على الوثائق؛
- أي معلومات مفيدة من شأنها تيسير إقامة أعضاء الوفود.



# م الموضوعات أخرى

## قواعد بيانات أخرى

بالإضافة إلى قاعدة بيانات برنامج العمل، يوفر موقع ويب الاتحاد الدولي للاتصالات أيضاً النفاذ إلى قواعد بيانات

بيانات (itu.int/ITU-T/dbase) بشأن:

- المصطلحات والتعاريف (Terms and definitions)
- الموارد الدولية للترقيم (International Numbering Resources)
- المنظمات المؤهلة وفقاً للتوصيات A.4 و A.5 و A.6 (Qualified organizations for Recs. A.4, A.5 and A.6)
- قاعدة بيانات وحدة ASN.1 (ASN.1 Module database)
- مجالات التقيس وميادينها وشفراتها (Standardization Areas, Domains and their Codes)

## حقوق الملكية الفكرية – براءات الاختراع وحقوق التأليف والنشر

يتبع قطاع تقييس الاتصالات سياسة مكينة لتناول مسائل البراءات. وتوجد سياسة البراءات والمخطوط التوجيهية للسياسة واستماراة الإعلان عن البراءات في الموقع التالي:  
[itu.int/ITU-T/othergroups/ipr-adhoc](http://itu.int/ITU-T/othergroups/ipr-adhoc)

ومن أجل تيسير عملية وضع المعايير وتطبيق توصيات قطاع تقييس الاتصالات، يتيح مكتب تقييس الاتصالات قاعدة بيانات إعلانات البراءات التي تتألف من معلومات أرسلت إلى مكتب تقييس الاتصالات من الإدارات والشركات الخاصة وغيرها من الهيئات التي تشارك في أنشطة وضع المعايير للجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات. وتتاح قاعدة البيانات في الموقع التالي:

[itu.int/ITU-T/dbase/patent](http://itu.int/ITU-T/dbase/patent)

أما مناقشات القضايا المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية (IPR)، فيتناولها فريق مخصص يعمل تحت مسؤولية مدير مكتب تقييس الاتصالات. وقد قام هذا الفريق مؤخراً بوضع خطوط توجيهية لحقوق نشر البرمجيات في الحالات التي تشمل فيها توصيات قطاع تقييس الاتصالات برمجيات. وتوجد آخر المعلومات عن جميع هذه القضايا على موقع الويب المبين أعلاه.

## موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب

يوفّر موقع قطاع تقييس الاتصالات ([itu.int/ITU-T](http://itu.int/ITU-T)) أيضًا معلومات كثيرة مفيدة عن موضوعات مثل:

- رسالة قطاع تقييس الاتصالات
- عضوية قطاع تقييس الاتصالات ومنافعها
- المنشورات
- أنباء قطاع تقييس الاتصالات
- لجان الدراسات لتقييس الاتصالات
- معلومات عن مكتب تقييس الاتصالات
- قطاع تقييس الاتصالات والمحافل الأخرى
- الأسئلة المتواترة
- الرسائل المعممة لمكتب تقييس الاتصالات
- الاجتماعات والحلقات الدراسية وورش العمل
- رصد التطور التكنولوجي Technology Watch
- كل ما هو جديد
- النشرة الإلكترونية e-Flash



# عناوين مفيدة في قطاع تقييس الاتصالات

يتاح كل ما تحتاج معرفته عن الاتحاد الدولي للاتصالات  
وقطاع تقييس الاتصالات على موقع الويب: [itu.int](http://itu.int)

قد تساعدك مؤشرات وعناوين البريد الإلكتروني التالية على الحصول على معلومات إضافية في بعض الحالات الرئيسية:

معلومات عامة عن قطاع تقييس الاتصالات:  
[itu.int/ITU-T](http://itu.int/ITU-T)

مكتب تقييس الاتصالات:  
[itu.int/ITU-T/info/tsb](http://itu.int/ITU-T/info/tsb)

البريد الإلكتروني: <mailto:tsbmail@itu.int>

المعالجة الإلكترونية للوثائق:

[itu.int/ITU-T/edh](http://itu.int/ITU-T/edh)  
البريد الإلكتروني: [tsbedh@itu.int](mailto:tsbedh@itu.int)

لجان الدراسات:  
[itu.int/ITU-T/studygroups](http://itu.int/ITU-T/studygroups)

العضوية:  
[itu.int/ITU-T/membership](http://itu.int/ITU-T/membership)

البريد الإلكتروني: [tsbmembers@itu.int](mailto:tsbmembers@itu.int)

الاجتماعات:  
[itu.int/ITU-T/events](http://itu.int/ITU-T/events)

التسجيل في المجتمعات:

البريد الإلكتروني: [tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)

وثائق قطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات:

البريد الإلكتروني: [tsbdoc@itu.int](mailto:tsbdoc@itu.int)

الاتصالات والترويج:

البريد الإلكتروني: [tsbpromo@itu.int](mailto:tsbpromo@itu.int)

مكتب خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES):

[itu.int/TIES](http://itu.int/TIES)

البريد الإلكتروني: [helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)

الأئمة المتواترة بشأن التسهيلات الإلكترونية

[itu.int/ITU-T/edh/edh-faqs](http://itu.int/ITU-T/edh/edh-faqs)

## الحصول على مزيد من المعلومات

يتاح مزيد من المعلومات مجاناً عن قواعد وإجراءات قطاع تقسيس الاتصالات في توصيات السلسلة A الصادرة عن القطاع والمتوفرة في الموقع التالي:

[itu.int/ITU-T/publications/recs](http://itu.int/ITU-T/publications/recs)

وكذلك في قرارات الجمعية العالمية لتقسيس الاتصالات المتاحة في:

[itu.int/ITU-T/wtsa/resolutions](http://itu.int/ITU-T/wtsa/resolutions)

وأخيراً ...

نأمل أن يكون هذا الدليل مفيداً.

ويمكن الحصول على مزيد من نسخ هذا الدليل من شعبة الاتصال والترويج لقطاع تقسيس الاتصالات التي ترحب بأي تعليقات على المحتوى وأي اقتراحات من أجل التحسين. أرسل تعليقاتك إلى العنوان التالي:

[tsbpromo@itu.int](mailto:tsbpromo@itu.int)



## **تفاصيل إضافية**

### **لجان دراسات قطاع تقدير الاتصالات وأنشطة لجان الدراسات الرئيسية**

**لجنة الدراسات**

**لجنة الدراسات 2 - الجوانب التشغيلية لتقديم الخدمة  
والشبكات والأداء**

**لجنة الدراسات 3 - التعريفات ومبادئ المحاسبة وما يتعلق بها  
من المسائل الاقتصادية والسياسية في مجال الاتصالات**

**لجنة الدراسات 4 - إدارة الاتصالات**

**لجنة الدراسات 5 - الحماية من تأثيرات المجال الكهرومغناطيسي**

**لجنة الدراسات 6 - المنشآت الخارجية والمنشآت الداخلية  
المربطة بها**

**لجنة الدراسات 9 - الشبكات الكلية المتکاملة عريضة النطاق  
والإرسال التلفزيوني والصوتي**

**لجنة الدراسات 11 - متطلبات وبروتوكولات التسويير**

**لجنة الدراسات 12 - الأداء وجودة الخدمة**

**لجنة الدراسات 13 - شبكات الجيل التالي (NGN)**

**لجنة الدراسات 15 - البنية التحتية للشبكات البصرية  
وشبكات النقل الأخرى**

**لجنة الدراسات 16 - الأجهزة الطرفية والأنظمة والتطبيقات  
متعددة الوسائل**

**لجنة الدراسات 17 - الأمن واللغات وبرمجيات الاتصالات**

**لجنة الدراسات 19 - شبكات الاتصالات المتنقلة**

**أنشطة لجان الدراسات الرئيسية**

تعريف الخدمة والترقيم والتفریع

**(لجنة الدراسات 2)**

إدارة الاتصالات

**(لجنة الدراسات 4)**

الشبكات الكبلية والتلفزيونية المتکاملة عریضة الطاق

**(لجنة الدراسات 9)**

التشويير والبروتوکولات

**(لجنة الدراسات 11)**

الشبکات الذکیة

**(لجنة الدراسات 11)**

جودة الخدمة والأداء

**(لجنة الدراسات 12)**

شبکات الجيل التالي و المسائل الساتلية

**(لجنة الدراسات 13)**

النقل على شبكة النفاذ

**(لجنة الدراسات 15)**

التکنولوجيا البصرية

**(لجنة الدراسات 15)**

الأجهزة الطرفية والأنظمة والتطبيقات متعددة الوسائط  
(لجنة الدراسات 16)

التطبيقات الكلية (مثل الصحة الإلكترونية والأعمال التجارية  
الإلكترونية وما إلى ذلك)  
(لجنة الدراسات 16)

أمن أنظمة الاتصالات  
(لجنة الدراسات 17)

اللغات وتقنيات الوصف  
(لجنة الدراسات 17)

شبكات الاتصالات المتنقلة  
(لجنة الدراسات 19)

## التسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)

تعليمات بشأن التسجيل في خدمة  
تبادل معلومات الاتصالات:

تتاح خدمة تبادل معلومات الاتصالات للاتحاد الدولي  
للاتصالات بمحاناً فقط للأشخاص أو الشركات التي تلي شرطاً  
أو آخر من الشروط التالية:

- إذا كانت الشركة التي تعمل بها عضواً في قطاع في الاتحاد  
الدولي للاتصالات. وللتتأكد من ذلك ابحث في عنوان  
الموقع التالي في الويب: [itu.int/members/](http://itu.int/members/)

- إذا كنت تعمل في إحدىبعثات الدائمة للدول الأعضاء  
في الاتحاد الدولي للاتصالات.

- إذا كنت تعمل في إدارة اتصالات حكومية في دولة عضو في الاتحاد الدولي للاتصالات. وللتتأكد من أن بلدك عضو أم لا، ابحث في عنوان الموقع التالي على شبكة الويب:  
[itu.int/members/](http://itu.int/members/)

وللتتسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات، يرجى استكمال الاستماراة الإلكترونية المتاحة في العنوان: [itu.int/TIES](http://itu.int/TIES)

## قواعد البريد الإلكتروني والنفذ إلى المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات (FTP)

### مؤهلات الانضمام

يجب أن يكون لديك اسم مستعمل وكلمة سر بعد التسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات حسبما جاء وصفه في الصفحة السابقة.

وتتاح استمرارات الاشتراك في قوائم البريد الإلكتروني بالقطاع ولطلب النفذ إلى مناطق بروتوكول نقل الملفات التابعة للجنة الدراسات على موقع المعالجة الإلكترونية للوثائق على العنوان التالي: [itu.int/ITU-T/edh](http://itu.int/ITU-T/edh)

وتوجد هذه الاستمرارات أيضاً على الصفحة الرئيسية لكل لجنة من لجان الدراسات.

## التنفيذ إلى الشبكة المحلية في قاعات الاجتماعات في جنيف

يتاح حالياً نفاذ مكثف إلى الشبكة المحلية في جميع قاعات الاجتماعات التي يستخدمها قطاع تقدير اتصالات والأماكن العامة لأعضاء الوفود.

## التسهيلات السلكية للشبكة المحلية

تتاح تسهيلات في الشبكة المحلية إثرنت (10baseT) في قاعات اجتماعات مبني مونبريان وكذلك في الطابق السفلي الثاني من مبني البرج والطابق الثاني من مبني مونبريان.

وتخصص خدمات الاتحاد أوتوماتياً العنوان "IP". وللحصول على مزيد من المعلومات عن إمكانيات النفاذ وما إلى ذلك، انظر : [itu.int/ITU-T/edh/edh-faqs](http://itu.int/ITU-T/edh/edh-faqs)

النفاذ إلى التسهيلات اللاسلكية للاتحاد الدولي للاتصالات

أقام الاتحاد شبكة محلية لا سلكية وفقاً للمعيار 802.11b في القاعات الرئيسية للمؤتمرات (في مبني البرج: القاعات A و B و C و قاعة "Pas Perdus"؛ وفي مبني مونيرييان: القاعات H و K و L و M) وفي الطابق الثاني، وفي معظم قاعات اجتماعات مركز جنيف الدولي للمؤتمرات) مع نقاط نفاذ على 2,4 GHz بمعدل 11 Mb/s. ويمكن لأعضاء الوفود التوصيل بالشبكة اللاسلكية هذه باستخدام حواسيبهم المحمولة مع بطاقة الشبكة المحلية اللاسلكية. ويمكن استخدام أي بطاقة "Wi-Fi" لا سلكية معتمدة، إلا أننا نوصي باستخدام بطاقات تجفير ذات 128 بتة من باعع معروف لتقليل المشاكل إلى أدنى حد.

شروع بطاقة لا سلكية

عند شراء بطاقة يتعين أن تضمن أنها متطابقة مع "Wi-Fi 802.11b" مع تجفير 128 بتة (على الرغم من أن التجفير لا يستخدم الآن في الاتحاد قد يكون إلزامياً في

المستقبل ومعظم البطاقات مزودة به على أي حال). وتناول  
كميات محدودة من البطاقات اللاسلكية للبيع بمكتبة الاتحاد.

## متطلبات تهيئة البطاقة اللاسلكية وتركيبها في الاتحاد

لتهيئة البطاقة اللاسلكية وتركيبها، قد تحتاج عند النفاذ إلى ذكر مزايا كيان الإدارة، ويعتمد ذلك على نظام التشغيل والبطاقة التي اشتريتها.

وفيما يلي بعض التفاصيل التي تساعدك في تهيئة حاسوبك المحمول ليعمل مع الشبكة اللاسلكية في الاتحاد:

- الدخول على SSID (مع مراعاة كيفية كتابة الحروف اللاتينية) باختيار "ITUdelt".
- تحفيير وفقاً لبروتوكول WEP: اختيار "OFF". لا يستخدم هذا التحفيير حالياً في الاتحاد.
- أسلوب التشغيل: اختيار البنية التحتية "Infrastructure" (وليس "Ad-Hoc").
- تمكين النفاذ إلى بروتوكول التشكيل الдинامي للمضيف "DHCP" حتى يمكن الحصول على عنوان IP والمعلمات الأخرى للشبكة أوتوماتياً.

الرجاء مراجعة تعليمات التركيب المرفقة مع البطاقة لمعرفة مزيد من تفاصيل التركيب.

## نقطة النفاذ لغير الاتحاد الدولي للاتصالات

نظراً لأن القنوات اللاسلكية يمكن أن تتدخل إذا لم تكن مخاططة على نحو صحيح، يحظر استخدام نقاط نفاذ غير نقاط الاتحاد. وإذا كان لديك نقاط نفاذ، الرجاء عدم استعمالها داخل الاتحاد الدولي للاتصالات.

# فهرس

1	الاتحاد الدولي للاتصالات
10	الاتحادات
35	اجتماعات أفرقة المقررين
49	الاجتماعات خارج جنيف
45	الاجتماعات في جنيف
14، 9	أدلة
61، 43، 41	أعضاء القطاع
21	أفرقة المقررين
23	أفرقة متخصصة
60	أنشطة لجان الدراسات الرئيسية
41، 13	الانضمام إلى قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد
52	براءات الاختراع
63	البرج
20	برنامج العمل
36	بروتوكول نقل الملفات
33، 32	بيانات الاتصال
9	تذيليات
33	ترقيم الوثائق
45	تسجيل
61، 38	التسجيل في خدمة تبادل معلومات الاتصالات
63	التسهيلات السلكية للشبكة المحلية
63	التسهيلات اللاسلكية للشبكة المحلية
48	تسهيلات الهاتف والفاكس
8	تصويبات
8	تعديلات

28	تعليقات
33 ، 14	تقارير
36 ، 17	تقسيم المساهمات
24	تقرير تقني
57 ، 17 ، 7	توصيات
33	الجلسة العامة للجنة الدراسات
5	الجمعية (WTSA)
18 ، 13	الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات
35 ، 34	الحصول على الوثائق
52	حقوق التأليف والنشر
52	حقوق الملكية الفكرية
25 ، 15	خبير استشاري
37	الخدمة الأوتوماتية للبريد الإلكتروني
34	خدمة تبادل معلومات الاتصالات
61 ، 41 ، 27 ، 3	الدول الأعضاء
25	رؤساء
6	رسالة
49 ، 45 ، 39 ، 18 ، 17	رسالة جماعية
53 ، 27 ، 18 ، 17	رسالة معتممة
53 ، 15	رصد التتبع التكنولوجي
59 ، 23 ، 8 ، 7	شبكات الجيل التالي
45	صندوق الوثائق المخصص
47	طاقة الكهربائية للحواسيب الشخصية
40 ، 37 ، 21	طرائق العمل الإلكترونية
55 ، 53 ، 42 ، 17	العضوية

28 ، 7	عملية الموافقة البديلة
27	عملية الموافقة التقليدية
55	عناوين مفيدة بقطاع تقسيس الاتصالات
33 ، 18	فتررة الدراسة
31 ، 20	فرق العمل
13 ، 5	الفريق الاستشاري لتقسيس الاتصالات
18	الفريق الاستشاري لتقسيس الاتصالات
49	الفنادق
62 ، 46	قاعات الاجتماعات
28	قبول
57 ، 13 ، 5	قرارات
1	قطاع الاتصالات الراديوية
1	قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد
6 ، 1	قطاع تقسيس الاتصالات في الاتحاد
1	قطاع تقسيس الاتصالات
1	قطاع تنمية الاتصالات
1	قطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد
62 ، 37	قواعد البريد الإلكتروني
51	قواعد بيانات
59 ، 55 ، 53 ، 25 ، 17	بيان الدراسات
19	بيان الدراسات الرئيسية
7	لجنة الاستشارية الدولية للبرق والهاتف
3	مؤتمر المندوبيين المفوضين
48 ، 45	مبنى الأمم المتحدة
48 ، 46	مبني البرج
48	مبني فارامبيه
63 ، 48 ، 47 ، 46	مبني مونبريان

14 ، 3	المجلس
32 ، 25	مجموعة إدارة لجنة الدراسات
53 ، 37 ، 10	محافل
32 ، 26	محررون
11	مذكرة تفاهم
45	مرافق الاجتماعات
63	مركز جنيف الدولي للمؤتمرات
25 ، 22 ، 17	مسائل
22 ، 15	مساهمات
36 ، 33 ، 31	مساهمات عادية
39 ، 36 ، 33 ، 31	مساهمات متأخرة
23	مشروعات خاصة
48 ، 45	مطاعم
55 ، 14	معالجة إلكترونية للوثائق
64	معلومات تقنية البطاقة اللاسلكية وتركيبها في الاتحاد
26 ، 25	المقررون
48 ، 46	مقهى إلكتروني
13 ، 5	مكتب تقييس الاتصالات
64 ، 47 ، iv	مكتبة
8	ملحقات
9	الملحقات
62 ، 38 ، 37 ، 36 ، 21	المناطق غير الرسمية لبروتوكول نقل الملفات
24 ، 8	منتجات
43 ، 41	المنتسبون
53 ، 9	منشورات
23	منظمات وضع المعايير
24	مواصفات تقنية

27 ، 15 ، 13	الموافقة
45	موقع الاتحاد الدولي للاتصالات
37	موقع الاتحاد على شبكة الويب
53	موقع قطاع تقسيس الاتصالات على شبكة الويب
16 ، 9	نشرة تشغيلية
29 ، 27	نصوص غير معيارية
27 ، 20	نصوص معيارية
40	النفاذ القائم على بروتوكول نقل الملفات
38	النفاذ القائم على شبكة الويب
34	النفاذ إلى الإنترنت
62 ، 47 ، 46	النفاذ إلى الشبكة المحلية
39 ، 33 ، 32	الوثائق المؤقتة
53 ، 17 ، 15	ورش العمل

